

irudek

ES Pertiga
EN Pole



PERT1-PERT30kv

© IRUDEK
www.irudek.com
irudek@irudek.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR LA PERTIGA para una correcta y segura utilización.

Es responsabilidad del usuario utilizar el equipo sólo para los usos previstos y verificar que es apropiado para la aplicación. La declaración de conformidad está disponible en el siguiente sitio web:
<http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

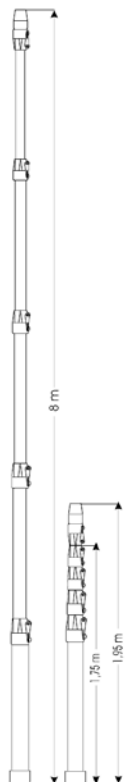
CERTIFICACIÓN

La pértiga está diseñada para ser utilizada en operaciones de media ó alta tensión, medianTe un gancho de anclaje. Las pértigas dan la posibilidad de conectar y desconectar, desde un punto seguro, los sistemas anticaídas que nos permitirán un acceso sin riesgos a los trabajos en altura.

DESCRIPCIÓN Y APLICACIÓN

- Longitud de la pértiga 8m
- Alcance de trabajo 9.50m
- Peso: 4.17kg
- Largo máx. 7.95m
- Largo min 1.95m
- Carga admisible de la cabeza de la pértiga 5kg
- Tensión nominal 30k

- Bloqueo de la junta: este bloqueo evita que la pértiga varíe de longitud
- Cabeza UDI: el elemento que se encuentra en el extremo de la pértiga que permite la unión y bloqueo automático de cualquier equipo de trabajo, montado en la parte superior de la pértiga



La fricción que se percibe al extender los segmentos no es un defecto de la pértiga y desaparecerá poco tiempo después de su uso

Ajuste de la fricción usando una llave Allen



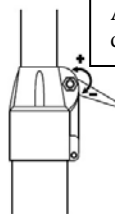
Gancho de suspensión



Cabeza UDI extraíble



Ajuste de palanca de bloqueo



VENTAJAS DE LA PÉRTIGA TELESCÓPICA

- 1.Extensible y retraíble en posición vertical
- 2.Cabeza UDI extraíble estándar
- 3.Secciones fácilmente sustituibles
- 4.La construcción no contiene ning elemento pegado
- 5.Bloqueo de las secciones en cualq posición usando palancas de bloq
- 6.Gran rigidez
- 7.La pértiga no contiene metales corrosibles
- 8.La pértiga puede usarse con:
 - a.Ganchos de anclaje
 - b.Instaladores de cable

MEDIDAS

| | |
|---|--------|
| Longitud total de la pértiga incluida la cabeza | 795cm |
| Longitud mínima de la pértiga | 196cm |
| Longitud mínima de la sección aislante | 100cm |
| Longitud sección 1 | 182cm |
| Diámetro sección 1 | 23mm |
| Longitud sección 2 | 162cm |
| Diámetro sección 2 | 30mm |
| Longitud sección 3 | 152cm |
| Diámetro sección 3 | 37mm |
| Longitud sección 4 | 144cm |
| Diámetro seccion 4 | 44mm |
| Longitud sección 5 | 156cm |
| Diámetro sección 5 | 51mm |
| Peso de la pértiga sin al cabeza UDI | 4.17kg |

COMO UTILIZAR

La pértiga permite alcanzar al usuario una altura aproximada de 9.5M. Gracias a la estructura telescópica, es fácil de utilizar y almacenar.

Se puede sujetar la pertiga con una mano, para con la otra mano modificar la longitud de la misma deslizando las secciones antes de alcanzar la longitud deseada y lo mismo para recoger.

MATERIALES

El equipo está fabricado en fibra de vidrio con ajustadores de altura de PVC y un gancho de acero.

LIMITACIONES DE USO

- El equipo debe ser usado por aquellas personas cuyo estado de salud no pueda afectar a la seguridad del usuario en condiciones de uso normal o en caso de emergencia.
- El equipo sólo debe ser usado por una persona formada y competente en su uso seguro.

ATENCIÓN

-Se recomienda comprobar la rigidez dieléctrica anualmente contando desde la fecha de fabricación.

-La comprobación de la rigidez dieléctrica es necesaria también cuando se aprecian daños importantes en la superficie de la pértiga

INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES

La pértiga está compuesta por 5 secciones. Cada sección de la pértiga termina con un bloqueo de la junta. La última sección acaba en la cabeza UDI.

VIDA ÚTIL

La vida útil estimada del equipo es ilimitada. Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización y mantenimiento.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

TRANSPORTE

El equipo debe ser transportado en un embalaje que lo protega contra la humedad o daños mecánicos.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- **LIMPIEZA:** La pértiga se debe utilizar en un intervalo de temperaturas de -30 a +40°C. La humedad no debe exceder el 80%.

- **ALMACENAMIENTO:** Debe ser almacenado en posición recogida en un lugar seco, ventilado, protegido de la luz solar, rayos ultravioleta con humedad máxima de 80% y temperatura máxima de 50°

INSTRUCTION MANUAL

READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY BEFORE USING THE PERTIGA for correct and safe use. It is the responsibility of the user to use the equipment only for its intended use and to verify that it is suitable for the application.

The declaration of conformity is available on the following website:
<http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

CERTIFICATION

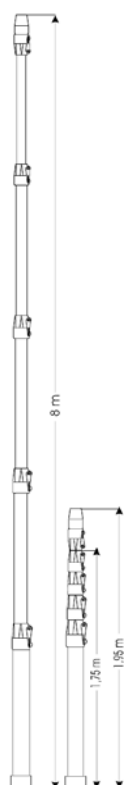
The pole is designed for use in medium or high voltage operations, It is equipped with a hook clamp. The poles give the possibility to connect and disconnect, from a safe point, the fall arrest systems that will allow safe access to work at height.

DESCRIPTION AND APPLICATION

- Length of the pole 8m
- Working reach 9.50m
- Weight: 4.17kg
- Max. length 7.95m
- Min. length 1.95m
- Permissible load of the pole head 5kg
- Rated voltage 30k

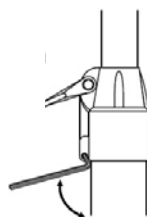
-Joint lock: this lock prevents the pole from varying in length.

-UDI head: the element at the end of the pole which allows the automatic attachment and locking of any work equipment, mounted on the top of the pole.



The friction felt when extending the segments is not a defect of the pole and will disappear shortly after use.

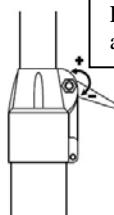
Adjusting the friction using an Allen key



Gancho de suspensión



Locking lever adjustment



Removable Udi head



ADVANTAGES OF THE TELESCOPIC POLE

1. Extendable and retractable in vertical position
2. Standard removable UDI head
3. Easily replaceable sections
4. Construction does not contain any glued elements
5. Sections can be locked in any position using locking levers.
6. High rigidity
7. Pole does not contain corrosive metals.
8. The pole can be used with:
 - a. Anchor hooks
 - b. Cable installers

MEASUREMENTS

| | |
|---|--------|
| Total pole length including head | 795cm |
| Minimum pole length | 196cm |
| Minimum length of insulating section | 100cm |
| Minimum length of insulating section Length section 1 | 182cm |
| Diameter section 1 | 23mm |
| Section 2 length | 162cm |
| Diameter section 2 | 30mm |
| Section length 3 | 152cm |
| Diameter section 3 | 37mm |
| Section 4 length | 144cm |
| Diameter section 4 | 44mm |
| Section length 5 | 156cm |
| Diameter section 5 | 51mm |
| | 4.17kg |

HOW TO USE

The pole allows the user to reach a height of approximately 9.5m. Thanks to the telescopic structure, it is easy to use and store.

The pole can be held with one hand and the other hand can be used to change the length of the pole by sliding the sections before reaching the desired length and the same for picking up.

MATERIALS

The equipment is made of fibreglass with PVC height adjusters and a steel hook.

LIMITATIONS OF USE

- The equipment should be used by those persons whose state of health cannot affect the safety of the user in normal conditions of use or in case of emergency.
- The equipment should only be used by a person trained and competent in its safe use.

CAUTION

-It is recommended that the dielectric strength be checked annually from the date of manufacture.

-Dielectric strength testing is also necessary when significant damage to the pole surface is evident.

INFORMATION AND RECOMMENDATIONS

The pole consists of 5 sections. Each section of the pole ends with a joint lock. The last section ends at the UDI head.

USEFUL LIFE

The estimated service life of the equipment is unlimited. The following factors may reduce the life of the product: intensive use, contact with chemicals, particularly aggressive environments, exposure to extreme temperatures, exposure to ultraviolet rays, abrasion, cuts, strong impacts, or poor use and maintenance.

In the event of a fall, the equipment must be removed from use.

TRANSPORTATION

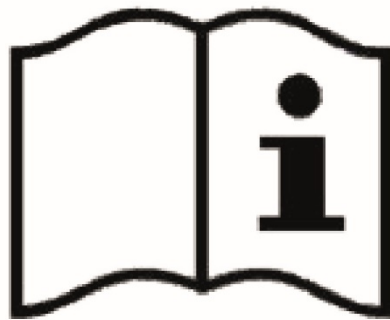
The equipment must be transported in packaging that protects it against moisture or mechanical damage.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- **CLEANING:** The pole should be used in a temperature range of -30 to +40°C. Humidity should not exceed 80%.

- **STORAGE:** It should be stored in the retracted position in a dry, ventilated place, protected from sunlight, ultraviolet rays, with a maximum humidity of 80% and a maximum temperature of 50°.

ES Instrucciones de uso
EN Instructions for use



irudek

Erribera Industriagunea 8A- 20150 Aduna(Guipuzcoa) Spain
T: +34 943 692 617 F: +34 943 692 526
www.irudek.com · irudek@irudek.com